



**Système de sécurité incendie**  
**NF – Fire safety system**

# Certificat

## Certificate

**Reconduction – N° NF: TRE 033 A0 du 15/12/2020**

**Renewal - N°NF: TRE 033 A0 from 15/12/2020**

**Date de fin de validité / Expiry date: 31/12/2023**

### CHUBB France

Parc Saint Christophe - Bâtiment Magellan 1 - 10 avenue de l'Entreprise - 95862 Cergy Pontoise - France

**Première admission / First admission: 06/11/2020**

**Site de production / Production site: Ropczyce (Pologne)**

Est autorisé à apposer la marque NF en application des règles générales de la marque NF et du référentiel de certification de l'application NF Système de sécurité incendie (NF-SSI) pour le/les produit(s) cité(s) en annexe.

*Is authorized to affix the NF mark on the product(s) listed in appendix, in accordance with the general rules of the NF mark and the NF Fire safety system (NF-SSI) reference document.*

Ce certificat atteste que les produit(s) désigné(s) en annexe est (sont) certifié(s) conforme(s) aux normes citées en annexe et aux exigences supplémentaires après évaluation par AFNOR Certification tel que spécifié dans le référentiel de certification NF Système de sécurité incendie.

*This certificate attests that the product(s) mentioned in appendix have been assessed by AFNOR Certification and found to conform with the standards cited in appendix and complementary requirements, as specified in the NF Fire safety system reference document.*

#### Caractéristiques certifiées essentielles :

- Conforme à l'intégralité des articles, applicable au produit considéré, des normes citées en annexe, y compris les éventuelles options déclarées
- Associable dans un système de sécurité incendie certifié NF-SSI
- TRE commun à plusieurs types de matériel central
- Fonctions reportées
- Afficheur
- Alimentation
- Tension(s) nominale(s) d'alimentation
- Type de liaison au système

#### Main certified characteristics:

- Complies with all articles, applicable to the product under consideration, with the standards listed in the appendix, including any declared options
- Associated in a NF-SSI certified fire safety system
- Repeater shared with several type of central equipment
- Reported functions
- Screen display
- Powered by
- Nominal supply voltage
- Type of connection to the system

Ce certificat annule et remplace tout certificat antérieur. *This certificate supersedes all previous certificates.*

Ce certificat NF, incluant son annexe, est valable jusqu'au **31/12/2023** sous réserve des résultats des contrôles effectués par AFNOR Certification qui peut prendre toute décision conformément aux règles générales de la marque NF et au référentiel de certification NF Système de sécurité incendie.

*This NF certificate and related appendix is valid until 31/12/2023 subject to the results obtained upon regular controls carried out by AFNOR Certification. Appropriate decision is made by AFNOR Certification in accordance with the general rules of the NF mark and specific NF Fire safety system reference document.*



**Julien NIZRI**  
Directeur Général d'AFNOR Certification  
Managing Director of AFNOR Certification  
CERTIF 1332.6 07/2020



**Système de sécurité incendie**  
**NF – Fire safety system**

# Annexe

## Appendix

Annexe de la décision de Reconduction – N° NF: TRE 033 A0 du 15/12/2020  
Appendix of the decision of Renewal - N°NF: TRE 033 A0 from 15/12/2020  
Date de fin de validité / Expiry date: 31/12/2023

## IDENTIFICATION PRODUIT(S) / PRODUCT DESIGNATION

### CHUBB France

Parc Saint Christophe - Bâtiment Magellan 1 - 10 avenue de l'Entreprise - 95862 Cergy Pontoise - France

Référence commerciale / Product name	INnova-TRE
Désignation / Designation	Tableau répéteur d'exploitation Operating repeater panel
Marque commerciale / Trademark	Chubb
Norme / Standard	NF S61-941:2016
TRE commun à plusieurs types de matériel central / Repeater shared with several type of central equipment	Oui (ECS, CMSI, ECS/CMSI) Yes (CMSI, ECS, ECS/CMSI)
Fonction(s) reportée(s) / Reported function(s)	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Fonction détection automatique avec option : alarme feu de zone</li><li>▪ Fonction évacuation d'une ou plusieurs ZA</li><li>▪ Fonction désenfumage et/ou compartimentage</li><li>▪ Automatic fire detection function with option: fire alarm of a zone</li><li>▪ Evacuation function of one or several alarm zone</li><li>▪ Compartmentalization and/or smoke and heat control function</li></ul>
Afficheur / Screen display	Oui Yes
Alimenté par / Powered by	Externe / en provenance d'un matériel central An external power supply / A central equipment
Tension(s) nominale(s) d'alimentation / Nominal supply voltage(s)	24 ou 48 Volts (plage d'alimentation 16,5 à 57,6 Volts) 24 or 48 Volts (supply voltage range 16,5 to (57,6 Volts)
Type de liaison au système / Type of connection to the system	Filaire Wired
Divers / Miscellaneous	Enveloppe murale Wall casing

Cette annexe ne peut être reproduite sans le document auquel elle se rattache. This appendix cannot be copied without the certificate to which it is attached.